KONČAR

HR UPUTE ZA UPORABU

EN INSTRUCTION MANUAL

# UGRADBENO ELEKTRIČNO-PLINSKO KUHALO
# GAS-ELECTRIC COOKTOP

## UKEP6013IM

KONČAR - KUĆANSKI APARATI d.d.
Karlovačka ulica 23, 10451 Pisarovina, Hrvatska, EU
T: + (385) 1 2484 555 F: + (385) 1 2404 102
kucanski@koncar-ka.hr www.koncar-ka.hr

22
PAP

**ŠTOVANI KUPCI,**
zahvaljujemo Vam na povjerenju koje ste nam ukazali kupnjom našeg proizvoda.

Za Vaše lakše snalaženje prilikom uporabe aparata, pripremili smo ove Upute za uporabu.

Molimo Vas da pažljivo pročitajte ove "Upute za uporabu" jer ćete na taj način izbjeći greške, povećati uporabno trajanje aparata, štedjeti energiju i novac.

Upute su dostupne na web adresi: **www.koncar-ka.hr**

**Upute za uporabu odložite na sigurno mjesto kako bi ih mogli koristiti i za buduće potrebe. Ako aparat prodate ili ustupite drugom vlasniku tada uz aparat priložite i ove upute.**

**POZOR! VRUĆA POVRŠINA!**

**POZOR! OPASNOST OD POŽARA!**

**U uputama za uporabu mogu biti opisani različiti tipovi aparata koji se međusobno razlikuju po opremljenosti i načinu rada, te su zbog toga uključena i neka poglavlja, crteži i podaci koji za Vaš aparat ne dolaze u obzir.**

**Pridržavamo pravo izmjena i grešaka u uputama za uporabu.**

**Tehničke specifikacije i ovaj priručnik podložni su promjenama bez prethodne obavijesti ili najave.**

**Važne opće informacije**

Ovaj aparat je namijenjen isključivo za uporabu u domaćinstvu i nije namijenjen uporabi u profesionalne (komercijalne) svrhe ili namjene koje nadilaze uobičajenu uporabu u domaćinstvu.
Ako se aparat ipak tako upotrebljava, tada poizvođač ne snosi nikakvu odgovornost, a jamstvo ne vrijedi.

Proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost za ozljede ili oštećenja izazvana nepravilnim postavljanjem ili uporabom te ne priznaje pravo na jamstvo u slučaju nepridržavanja uputa za uporabu i nesavjesne uporabe aparata.
Proizvođač zadržava pravo promijeniti konstrukciju, mjere i težinu ako to smatra potrebnim radi poboljšanja kvalitete proizvoda, bez ugrožavanja osnovnih svojstava proizvoda i bez prethodne najave.

**Informacije o kvarovima, reklamacijama i jamstvu**

**KVAROVE NEMOJTE POPRAVLJATI SAMI !**
Kvar odmah prijavite na jedno od servisnih mjesta jer u suprotnom može doći do većeg oštećenja aparata, za što proizvođač neće preuzeti odgovornost.

Pri podnošenju reklamacije držite se teksta Jamstvenog lista.

Najnovije informacije o servisnim mjestima nalaze se na web stranici **www.koncar-ka.hr**

Bez predaje pravilno popunjenog Jamstvenog lista i priloženog računa za kupljeni aparat reklamacija je nevažeća.

**ODLAGANJE PROIZVODA**

**Ovi proizvodi su razvijeni i proizvedeni uz uporabu kvalitetnih materijala i komponenti koje je moguće reciklirati i ponovo iskoristiti. Simbol s lijeve strane znači da se električni i elektronički aparati na kraju njihova uporabnog vijeka ne smiju odbacivati zajedno s ostalim kućnim otpadom.**

**Molimo da ovaj aparat predate lokalnoj tvrtki koja se bavi zbrinjavanjem otpada ili ga odnosi u reciklažno dvorište.**

**Ovaj aparat zadovoljava EU direktivu (2012/19/EU) u svezi zbrinjavanja električnog i elektroničkog otpada (WEEE).**

**Ovaj aparat zadovoljava EU RoHS direktivu (2011/65/EU).**

**Korisnik ne smije rastavljati aparat ili ostale komponenete. Taj posao obavlja ovlaštena tvrtka koja se bavi recikliranjem takve vrste otpada.**

**Ambalaža je izrađena tako da ne ugrožava okoliš; ambalažni materijal je ekološki i može se preraditi, odnosno reciklirati.Nije dozvoljeno odlagati ambalažni materijal s ostalim kućnimotpadom, nego ga je poterbno odložiti na zato namjenjenom mjestu.**

| Informacijski list / Informacija o proizvodu | | | |
|---|---|---|---|
| Zaštitni znak dobavljača | KONČAR | | |
| Model | UKEP6013IM | | |
| Kategorija plina | | I2H(20) | I3B/P(30) |
| Vrsta kuhala | | električno-plinsko | električno-plinsko |
| Broj kuhaćih mjesta | | 4 | 4 |
| Tehnologija zagrijavanja-1 | | plin | plin |
| Dimenzija-1 | cm | pomoćni | pomoćni |
| Energetska učinkovitost-1 | % | - | - |
| Tehnologija zagrijavanja-2 | | plin | plin |
| Dimenzija-2 | | polubrzi | polubrzi |
| Energetska učinkovitost-2 | % | 62,73 | 66,41 |
| Tehnologija zagrijavanja-3 | | Grijaća ploča | |
| Dimenzija-3 | cm | 14,5 | |
| Energetska učinkovitost-3 | Wh/kg | - | |
| Tehnologija zagrijavanja-4 | | plin | plin |
| Dimenzija-4 | | brzi | brzi |
| Energetska učinkovitost-4 | % | 62,49 | 64,79 |
| Energetska učinkovitost kuhala | % | 62,61 | 65,60 |
| Energetska učinkovitost električnog kuhala | Wh/kg | - | |
| Kuhalo zadovoljava EN 60350-2, EN 30-2-1, EU 66/2014 | | | |

# Uvod

Zahvaljujemo na odabiru našeg ugradbenog kuhala.
Za pravilnu uporabu aparata i sprečavanje mogućih opasnosti, pročitajte ovaj priručnik prije uporabe aparata.
Zadržite ovaj priručnik i spremite ga tako ta ga možete lako pronaći.
Postoje li dijelovi priručnika koje ne razumijete, molimo da se obratite našem odjelu za odnose s kupcima.

Proizvođač se odriče svake odgovornosti u slučaju bilo kakve ozljede ili štete izazvane nepravilnom instalacijom ili neprikladnom uporabom.

Aparat je certificiran za uporabu u drugim zemljama osim onih koje su na njemu naznačene.

Proizvođač također pridržava pravo izvođenja preinaka koje može smatrati korisnima ili potrebnima na proizvodu, bez promjene bitnih svojstava.

Aparat je predviđen za uporabu u kućanstvu, ne za komercijalne namjene.

Upute iz ovog priručnika vrijede samo ako je na aparatu vidljiv simbol pripadajuće države. Ako takvog simbola nema, potrebno je pogledati tehničke upute koje sadrže informacije u vezi s prilagodbom aparata u skladu s određenom državom.

Prije ugradnje pobrinite se za odgovarajuću opskrbu aparata plinom (vrsta plina i tlak plina) i podešavanje.

Uvjeti podešavanja za ovaj aparat navedeni su na naljepnici (ili natpisnoj pločici).

Aparat nije spojen na sustav za odvodnju produkata izgaranja. Potrebno ga je ugraditi i spojiti u skladu s propisima o ugradnji koji su na snazi.

Posebnu pažnju treba posvetiti važećim propisima o ventilaciji.

# Sigurnosne upute

- Molimo da prije uporabe aparata pročitate ovaj priručnik.
- Ovaj aparat ne smiju upotrebljavati djeca mlađa od 8 godina te osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih i mentalnih sposobnosti, kao ni osobe s nedostatkom potrebnog znanja i iskustva, bez nadzora ili pomoći osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Odgovorna osoba ih treba uputiti u sigurno rukovanje aparatom i pobrinuti se da razumiju opasnosti povezane s rukovanjem. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Djeca smiju aparat čistiti i održavati samo uz nadzor.
- Ako je kabel napajanja oštećen, zamijeniti ga smije samo proizvođač, njegov servisni agent ili osoba sa sličnim kvalifikacijama, kako bi se umanjio rizik od opasnosti.
- Sačuvajte ovaj priručnik za buduću uporabu. Ako ikad prodate ili darujete aparat drugoj osobi, predajte joj i ovaj priručnik.
- Proizvođač se odriče odgovornosti za probleme nastale uslijed nepridržavanja ovih uputa o sigurnosti.
- Sljedeći simboli služe efikasnijoj uporabi aparata i lakšem sprečavanju bilo kakvih nezgoda do kojih može doći uslijed pogrešnog rukovanja.
- Pažljivo i s razumijevanjem pročitajte sljedeće naputke.

- Ako na aparatu nije označena država gdje će se aparat koristiti, neophodno je konzultirati upute za instaliranje koje će osigurati odgovarajuće pomjene koje su određene za datu državu.
- Priključni vod (kabel) isporučen je uz aparat pa dodatno ožičenje nije potrebno.
- Ovaj aparat je klase 3, prema direktivi EN 30-1-1 za ugradbene plinske aparate.
- Proizvođač je isključen svake odgovornosti ako se korisnik ne pridržava ovih uputa za uporabu.
- Sve procedure glede instaliranja, reguliranja i prilagodbe na ostale vrste plina, moraju se izvoditi od strane ovlaštenog i kvalificiranog instalatera, pri tome se pridržavati svih propisa, standarda i specifikacija od lokalnog distributera plina i električne energije.
- Preporučuje se kontaktirati ovlašteni servis u slučaju prilagodbe na drugu vrstu plina. Prije početka, potrebno je isključiti dovod električne energije i plina na aparat.
- Ovaj aparat je namjenjen za uporabu u kućanstvu, te može biti opasno ako se koristi u posebnim okolnostima.
- Jamstvo je valjano samo ako se aparat koristi u svrhu za koju je namjenjeno.
- Prije instaliranja, kod lokalnog dobavljača plina, provjeriti vrstu plina i tlak, te da li je na aparatu moguća prilagodba. Podaci o prilagodbi aparata nalaze se na natpisnoj naljepnici.
- Ovaj aparat mora biti instaliran u prostoru s dobrim prozračivanjem u skladu s postojećim regulativama i specifikacijama za ventilaciju.
- Aparat se ne smije priključiti na uređaj za uklanjanje produkata izgaranja.
- Priključni vod na aparatu ne smije dodirivati vruće dijelove kuhala ili pećnice. Aparat mora biti uzemljen. Zabranjena je modifikacija unutrašnjosti aparata. Ako je potrebno, kontaktirajte ovlašteni servis.
- Ovaj aparat je klase 3, prema direktivi EN 30-1-1 za ugradbene plinske aparate. Jedinica koja se nalazi do aparata mora biti od nezapaljivog materijala. Laminirani pokrov i ljepilo moraju biti otporni na visoke temperature.
- Aparat ne smije biti postavljen iznad hladnjaka, perilica rublja/posuđa ili slično. Ugradbena pećnica također mora imati ventilator za prisilno hlađenje aparata ako se ugradbeno kuhalo montira iznad. Provjeriti ugradbene dimenzije.
- Aparat mora biti instaliran u skladu s regulativama i korišten u dobro prozračenim prostorima. Konzultirati upute za uporabu prije instaliranja ili uporabe ovog aparata.

| | |
|---|---|
| ⚠ **Opasnost/ upozorenje** | Nepridržavanje tih uputa može izazvati teške ozljede ili smrt. |
| ⚠ **Oprez** | Nepridržavanje tih uputa može izazvati lakše ozljede ili oštećenje imovine. |

■ U priručniku su korišteni sljedeći simboli:

Oprez

Zabranjen pristup

Zabranjena uporaba vatre

Obavezno

## Opasnost

■ Ako vam se čini da curi plin, slijedite upute u nastavku:

- Ne palite svjetla.
- Ne uključujte/isključujte nijedan električni aparat i ne dirajte nikakve električne utikače.
- Nemojte koristiti telefon.

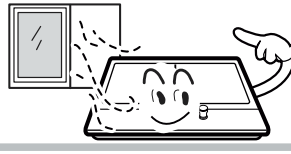
1 Prekinite uporabu aparata i zatvorite srednji ventil.
2 Otvorite prozor i prozračite prostoriju.
3 Nazovite naš servisni centar, ali telefonirajte vani.

* Plin sadrži merkaptan tako da ga možete namirisati kad curi (miris trulog češnjaka ili jaja) čak i kad je u zraku 1/1000 plina.

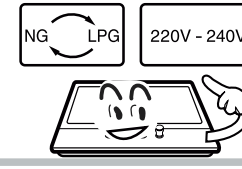
# Ugradnja

## Upozorenja

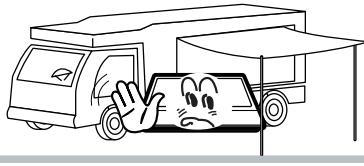
■ Aparat valja ugraditi u skladu s važećim propisima i mora se koristiti samo u dobro ventiliranom prostoru.



■ Prije ugradnje provjerite jesu li plin i napon istovjetni onima naznačenima na natpisnoj pločici.




■ Ako aparat ugrađujete u plovilo ili kamper, ne smijete ga koristiti za grijanje prostora.



■ Plinsko crijevo i kabel napajanja moraju biti postavljeni tako da ne dodiruju nijedan dio aparata.

## ⚠ Oprez

- Ovaj aparat mora ugraditi stručna osoba/instalater.
- Uvjeti podešavanja za ovaj aparat navedeni su na naljepnici ili natpisnoj pločici.
- Prije uporabe aparata uklonite sav ambalažni materijal.
- Nakon vađenja iz ambalaže, provjerite je li aparat neoštećen i je li kabel napajanja u savršenom stanju. U suprotnome, prije ugradnje se obratite prodavatelju.
- Susjedni elementi i svi materijali moraju moći podnijeti minimalnu temperaturu od 85°C iznad temperature prostorije u kojoj je aparat postavljen.
- Ako se plamenici slučajno ugase, okrenite regulator na nulu i pričekajte najmanje minutu prije ponovnog paljenja.
- POZORNOST! Uporaba plinskih aparata za kuhanje instaliranog u prostoriji, rezultira emisijom topline, vlage i produkata izgaranja. Osigurajte dobro prozračivanje prostora tijekom uporabe aparata.
- Intenzivna i dugotrajna uporaba aparata može zahtjevati dodatnu ventilaciju, npr. povećanjem brzine nape, ili dodatnom ventilacijom ako drugačije nije moguće, kako bi se produkti izgaranja izbacili u okoliš, a u isto vrijeme treba osigurati izmjenu zraka s dodatnom ventilacijom. Konzultirajte ovlaštenu stručnu osobu prije instaliranja dodatne ventilacije.
- POZORNOST! Ovaj aparat je namjenjen samo za potrebe kuhanja. Isti se ne smije koristiti u ostale svrhe, npr. zagrijavanje prostorija ili nešto drugo.
- POZORNOST! Djeca trebaju biti udaljena od aparata i pod nadzorom.
- POZORNOST! U slučaju pucanja staklene površine:
  - odmah isključiti sve plamenike i/ili sve grijaće zone, te aparat isključiti iz električne mreže.
  - ne dodirivati površinu aparata
  - ne koristiti aparat
- POZORNOST! Ne koristiti zaštitne elemente za kuhalo
- POZORNOST! Uporaba neadekvatnih zaštitnih elemenata može uzrokovati povrede

# Sigurnost djece i odraslih

## ⚠ Upozorenja

- Ne dozvolite djeci da se igraju aparatom, ili u njegovoj blizini.
- Aparat postaje vruć tijekom uporabe.
- Djecu treba držati dalje aparata dok se ne ohladi.

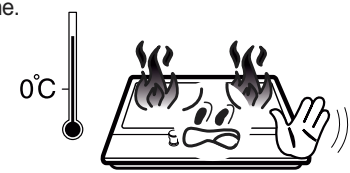
## ⚠ Oprez

- Aparat smiju koristiti samo odrasle osobe.
- Djeca se mogu ozlijediti i povlačenjem lonaca ili tava s aparata.
- Ovaj aparat ne smiju koristiti djeca ili osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima kao ni osobe bez adekvatnog iskustva i znanja, osim pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako im je takva osoba pružila upute potrebne za uporabu aparata.
- Po primitku aparata, raspakirajte ga, ambalažni materijal (plastičnu foliju, stiropor, drvo…) uklonite izvan domašaja djece kako se djeca ne bi ozljedila (progutala ugušila plastičnom folijom).
- Ambalažni materijal (plastična folija, stiropor, drvo…) je opasan za djecu.
- Djeci nemojte dozvoliti igranje ambalažnim materijalom, kako ne bi progutala manje komade ili se ugušila plastičnom folijom.
- Ne ostavljajte djecu bez stalnog nadzora u blizini aparata.
- Djeca se ne smiju igrati aparatom, penjati, stajati ili sjediti na istom.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora. Isto vrijedi i za maloljetne osobe.
- Kućni ljubimci moraju biti pod stalnim nadzorom te im se mora onemogućiti penjanje po aparatu, zavlačenje u isti, kao i griženje kablova. Prije uporabe aparata obavite provjeru!

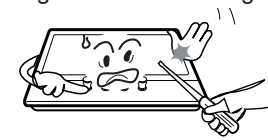
# Tijekom uporabe

## Upozorenja

■ Koristite aparat isključivo u svrhu pripreme hrane.




■ Ne preinačujte aparat. Za aparat nije predviđena mogućnost upravljanja s pomoću vanjskog timera ili zasebnog sustava daljinskog upravljanja.



■ Uporaba plinskih aparata za kuhanje uzrokuje zagrijavanje i vlaženje u prostoriji u kojoj se nalaze. Pobrinite se za dobro prozračivanje kuhinje: držite prirodne otvore otvorenima ili postavite mehaničke ventilacijske aparat (mehaničku napu).

■ Ne koristite aparat ako je bio u kontaktu s vodom. Ne rukujte aparatom mokrim rukama.

■ Površine aparata postaju vruće tijekom uporabe, pa poduzmite sve nužne mjere opreza.

■ Nemojte koristiti velike krpe, ubruse i slično, jer ih može zahvatiti plamen, što može rezultirati požarom.

■ Nikad nemojte ostaviti aparat bez nadzora tijekom kuhanja.

■ Nestabilne ili deformirane posude ne smiju se koristiti s ovim aparatom jer mogu izazvati nezgodu uslijed prevrtanja ili prolijevanja.

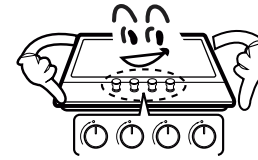
■ Nemojte koristiti ili pohranjivati zapaljive materijale u ladice blizu ovog aparata.

■ Kvarljivu hranu, plastične predmete i sprejeve nemojte čuvati iznad ili ispod aparata jer nisu otporni na toplinu.

# Tijekom uporabe

■ U blizini aparata, dok radi, nemojte koristiti sprejeve.

■ Provjerite jesu li regulatori u položaju " ● " kad ne koristite aparat.



## ⚠ Oprez

■ Pri dužoj intenzivnoj uporabi aparata može biti potrebno dodatno prozračivanje, primjerice otvaranje prozora ili povećanje razine mehaničke ventilacije ako postoji.
■ Za rukovanje vrućim loncima ili tavama koristite rukavice ili držače za lonce otporne na toplinu.
■ Pazite da držači za lonce ne dođu u blizinu otvorenog plamena kad podižete lonce i tave.
■ Pazite da se držači za lonce ili rukavice ne smoče ili navlaže jer tako toplina brže prodire u tkaninu, pa postoji opasnost od opeklina.
■ Plamenike palite samo nakon što na njih stavite lonce ili tave. Nemojte zagrijavati prazne tave ili lonce.
■ Na ovom aparatu nikad ne koristite plastične ili posude od aluminijske folije.
■ Prilikom uporabe drugih električnih aparata, pazite da kabel napajanja ne dođe u kontakt s površinom ovog aparata.
■ Ako u tijelu imate bilo kakve mehaničke dijelove poput umjetnog srca, prije uporabe aparata se posavjetujte s liječnikom.
■ Nemojte koristiti krpe, ubruse ili slično umjesto držača lonaca. Takve krpe se mogu zapaliti na plameniku.
■ Koristite li stakleno posuđe, provjerite je li prikladno za kuhanje na ploči. Ako je površina napuknuta, isključite aparat kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara.
■ Kako biste spriječili opasnost od opekotina, zapaljenja zapaljivih materijala i prolijevanja, ručke posuda u kojima kuhate okrenite ustranu ili prema centru ploče tako da nisu iznad susjednih plamenika.
■ Uvijek isključite plamenike prije skidanja lonaca i tava s ploče.
■ Pažljivo nadzirite jela na najjačem plamenu.
■ Masnoću uvijek zagrijavajte polako i pazite dok se grije.
■ Namirnice za prženje uvijek moraju biti suhe što je više moguće. Inje na zamrznutim namirnicama ili vlaga na svježim može prouzročiti prskanje masnoća.
■ Nikad ne pokušavajte pomicati tavu s vrućim masnoćama, a pogotovo fritezu. Pričekajte da se sasvim ohladi.
■ U slučaju pucanja stakla ploče:
- odmah isključite sve plamenike i električne krugove te odspojite aparat s napajanja.
- ne dodirujte površinu aparata.
- ne koristite aparat.
■ Ne mogu se upotrebljavati štitnici ploče za kuhanje. Neodgovarajući štitnici mogu izazvati nezgode.
■ Izbjegavajte posude koje prekrivaju rubove ploče za kuhanje.

# Čišćenje i održavanje

## Upozorenja

■ Nikad ne koristite abrazivna ili nagrizajuća sredstva za čišćenje.

■ Popravke mora obavljati isključivo ovlašteni servis i trebaju se koristiti isključivo originalni rezervni dijelovi.

## Oprez

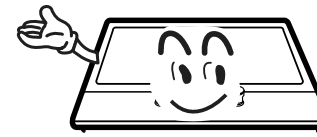
■ Prije čišćenja aparata, odspojite ga s napajanja i pustite da se ohladi.

■ Aparat nemojte čistiti parnim čistačem ili drugom opremom pod visokim pritiskom.

# zaštita okoliša

■ Nakon ugradnje, zbrinite ambalažu na odgovarajući način u skladu s politikom zaštite okoliša.

■ Prije zbrinjavanja aparata na kraju njegova radnog vijeka, onesposobite ga tako da prerežete kabel napajanja.



**Pravilno zbrinjavanje ovog aparata (Dotrajala električna i elektronska oprema)**

■ Ova oznaka na proizvodu ili njegovoj dokumentaciji pokazuje da se on po isteku svog radnog vijeka ne smije odlagati s kućnim otpadom. Kako biste spriječili moguću štetu po okoliš ili ljude uslijed nekontroliranog zbrinjavanja otpada, molimo da ovaj aparat odvojite od drugih vrsta otpada i reciklirate ga odgovorno. Time promičete održivu ponovnu uporabu materijalnih resursa.

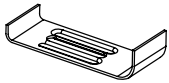
■ Korisnici u kućanstvu trebaju kontaktirati ili trgovca od kojeg su kupili ovaj proizvod, ili lokalnu samoupravu za detalje o tomu gdje se on može reciklirati na način siguran po okoliš.

■ Poslovni korisnici trebaju kontaktirati svog dobavljača i provjeriti uvjete ugovora o kupnji. Ovaj se aparat ne smije zbrinjavati skupa s miješanim komunalnim otpadom.

# Opis aparata

| | |
|---|---|
| Model | UKEP6013IM |
| Vrsta kuhala | Električno-plinsko |
| Nosač posuda | Emjalirani |
| Gornja ploča | INOX |
| Dimenzije(Š*D*V) | 600x510x99mm |
| Način paljenja plamenika | električna iskra, uključenje pomoću drška (jednom rukom) |
| Plinski priključak | Navoj G1/2 |
| Električni priključak | 220-240V~ 50-60Hz |
| Vrsta i broj plamenika | Brzi (1), Polubrzi (1), Pomoćni (1) |
| Električno grijaće mjesto | Obična grijaća zona promjera 145 mm (1) |
| **ΣQn** | 5.75kW |
| Maksimalna električna snaga | 1.5kW |

# Pribor (isporučeni elementi - ovisno o modelu)



Nosač
(4kom.)

Brtva
(4kom.)

Vijak
(4kom.)

Upute za uporabu
(1kom.)

Priključak
(ovisno o modelu)

Sapnice
(ovisno o modelu)

Koljeno
(ovisno o modelu)

Brtva
(ovisno o modelu)

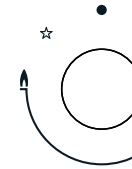
# Uporaba aparata

Na radnoj površini, pored regulatora plinskog pipca, nalaze se sljedeći simboli:

● Crni krug: plin je zatvoren

Veliki plamen: maksimalna jačina plamena

Mali plamen: minimalna jačina plamena



- Plamen se smanjuje na minimum okretanjem regulatora do kraja u smjeru suprotnom od kazaljki sata.
- Regulator uvijek mora biti okrenut između maksimuma i minimuma.
- Simboli na kontrolnom dijelu ploče označavaju koji je plamenik u funkciji.
- Aparat ima funkciju elektroničkog paljenja. Jednostavno pritisnite i okrenite regulator u smjeru suprotnom od kazaljki sata do simbola najvećeg plamena dok se ne upali. Ako se plamenik ne upali u prvih 15 sekundi, okrenite regulator na ● i pričekajte 60 sekundi prije novog pokušaja paljenja.
  Kad se plamenik upali, zadržite regulator pritisnutim nekoliko sekundi kako bi se termočlanak zagrijao.
  Može se dogoditi da se plamen ugasi nakon otpuštanja regulatora. To znači da se termočlanak nije dovoljno zagrijao. Pričekajte nekoliko trenutaka i ponovite postupak. Duže zadržite regulator pritisnutim.
  U slučaju nenamjernoga gašenja, sigurnosni sklop blokira izlaz plina čak i kad je otvoren.
- Vratite regulator na ● i pričekajte 60 sekundi prije novog pokušaja paljenja.

**Nakon uporabe kuhala, svi dršci moraju biti u položaju ● .**

**RAZINA SNAGE ELEKTRIČNE ZONE ZA KUHANJE**

O Položaj za isključenje

1-6 Vrijednosti snage

Zakrenite regulator do podešenja željene razine snage.

Navedeni primjeri služe kao približni orjentir za uporabu električnih ploča.

Razina snage 1: Niski intenzitet zagrijavanja. Za otapanje maslaca, čokolade i sl.; za zagrijavanje malih količina hrane.

Razina snage 2: Blagi intenzitet zagrijavanja. Za zagrijavanje većih količina tekućine; za pripremu krema i umaka koji se dugo kuhaju.

Razina snage 3: Lagani intenzitet zagrijavanja. Za odmrzavanje zamrznute hrane, pripremu gulaša te kuhanje na temperaturi vrenja ili malo nižoj.

Razina snage 4: Prosječni intenzitet zagrijavanja. Za kuhanje hrane koja mora zakuhati te za pečenje osjetljivog mesa ili ribe.

Razina snage 5: Jači intenzitet zagrijavanja. Za pečenje ili kuhanje većih komada mesa.

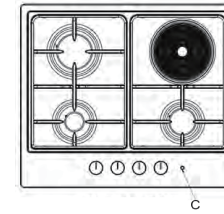
Razina snage 6: Jako zagrijavanje. Za zakuhavanje većih količina tekućine ili za prženje.

**Za dovršetak postupka kuhanja zakrenite držak natrag u položaj 0.**

# Uporaba aparata

Iskoristite preostalu toplinu za smanjenje potrošnje energije. Polje za kuhanje isključite 5 do 10 minuta prije dovršetka postupka kuhanja.

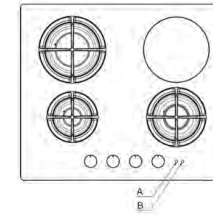
Kod ploča za kuhanje s rešetkom od lijevanog željeza svjetlosni indikator rada na upravljačkoj ploči "C" upozorava da je grijaća ploča za kuhanje aktivna.
Automatski se isključuje kad se regulator vrati u položaj 0.




Međutim, kuhala s staklokeramičkom pločom imaju dva svjetlosna indikatora na upravljačkoj ploči:

"A" Uključuje se kad se regulator polja za kuhanje zakrene i svijetli sve dok temperatura zone za kuhanje na opadne na sigurnu razinu, kako bi se izbjegle slučajne opekline.

"B" Uključuje se kad se regulator polja za kuhanje zakrene i upozorava da je ta zona za kuhanje aktivna. Isključuje se kad se regulator vrati u položaj 0.




## Upozorenja

Prije uporabe aparata stavite posudu s vodom na polje za kuhanje, podesite maksimalnu razinu snage (6) i ostavite ploču da radi 10 minuta. Potom stavite snagu na minimum (1) i ostavite da radi 20 minuta.
Ovaj postupak neophodan je kako bi izgorjeli svi zaostaci masnoća iz proizvodnje i kako bi se eliminirala eventualna vlaga koju je upila izolacijska mješavina. Tijekom ovog postupka mogu se pojaviti neugodni mirisi ili dim (pojava nije kvar).
Osigurajte dovoljnu ventilaciju prostorije.

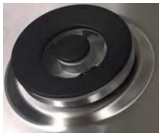
**Nakon uporabe kuhala, svi dršci moraju biti u položaju ● i O.**

# Savjeti za sigurnost i uštedu energije

Promjer dna posude treba odgovarati promjeru plamenika ili zoni za kuhanje.

| PLINSKI PLAMENICI ELEKTRIČNE PLOČE | POSUDE | |
|---|---|---|
| | min. | max. |
| Trostruka kruna | 200mm | 240mm |
| Brzi | 200mm | 240mm |
| Polubrzi | 160mm | 180mm |
| Pomoćni | 120mm | 160mm |
| Obična grijaća ploča | 140mm | 160mm |
| Radijantna zona | 180mm | 200mm |

- **Ne upotrebljavajte posuđe koje prelazi rubove aparata.**

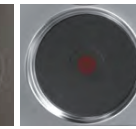


Trostruka kruna plinski plamenik

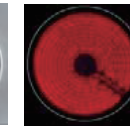
Brzi plinski plamenik

Polubrzi plinski plamenik

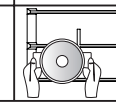
Pomoćni plinski plamenik



Obična el. grijaća ploča



Radijantna el. grijaća zona

| NE | | DA | |
|---|---|---|---|
| | Na velikim plamenicima nemojte koristiti posude malog promjera. Plamen nikad ne smije prelaziti rubove posuda. | Kako biste uštedjeli na plinu i spriječili promjenu boje, uvijek koristite posude prikladne za svaki plamenik. | |
| | Izbjegavajte kuhanje bez poklopca ili s napola poklopljenim posudama jer se tako troši previše energije. | Poklopite posudu. | |
| | Nemojte upotrebljavati posudu ispupčenog ili udubljenog dna. | Upotrebljavajte samo tave i lonce s čvrstim i debelim dnom. | |
| | Ne postavljajte posudu na jednu stranu plamenika da se ne prevrne.<br>Nemojte koristiti posude velikih promjera na plamenicima blizu regulatora. One bi mogle dodirivati regulatore ili im biti blizu te zagrijati taj dio ploče i tako ih oštetiti. | Uvijek postavite posudu tako da prekrije plamenik, ne na jednu stranu. | |
| | Nikad ne stavljajte posude izravno na plamenik. | Postavite ih na rešetku. | |
| | Nemojte ništa stavljati između posude i rešetke, npr. prigušivač plamena, azbestnu podlogu, jer može doći do značajnog oštećenja aparata. | | |
| | Na ploču nemojte stavljati veoma teške predmete ili je njima udarati. | Pažljivo rukujte posuđem kad je na plameniku. |  |

# Savjeti za sigurnost i uštedu energije

| NE | | DA | |
|---|---|---|---|
| | Nije dozvoljeno koristiti posuđe s neravnim ili deformiranim dnom.<br>Ne koristiti posuđe promjera puno manjeg od promjera grijaće zone.<br>Obrišite i osušite dno posude prije stavljanja na grijaću zonu.<br>Nakon kuhanja preostaje zaostala toplina na ploči za kuhanje. Ne dodirivati ploču zbog mogućih opeklina.<br>Ako primjetite napuknuća na ploči, odmah isključite aparat iz struje.<br>Ne preporučuje se uporaba posuđa čije dno prelazi rubove kuhala.<br>Tijekom uporabe kuhala, isto mora biti pod nadzorom, a djeca moraju biti udaljena i pod nadzorom.<br>Nije dozvoljeno kuhati hranu direktno na grijaćoj zoni (ili ploči), nego samo u zato predviđenom posuđu.<br>Obratiti pozornost da se ne prolijeva tekućina ili hrana po grijaćoj zoni (ili ploči) dok je u uporabi (vruća).<br>**Zabranjeno je uključivati grijaću zonu (ploču) bez posude sa hranom ili sa praznom posudom !** | Uvijek koristiti posuđe s ravnim i masivnim dnom. | |

Uporaba posude za grilanje: Ako je moguće, predgrijati grill na maksimalnom plamenu, ali ne više od 10 minuta. Preporučuje se postaviti kuhanje hrane na smanjenoj snazi grijanja. Obratite pažnju da plamen iz plamenika ne prelazi rubove posude za grilanje. Držati minimalnu udaljenost 15cm od ruba posude i najbližeg zida. Nije dozvoljeno stavljanje posude na više plamenika.

- **Ne preporučuje se da na nekoliko plamenika istodobno zagrijavate tave za pečenje/prženje ili gril ploče jer pojačana toplina može oštetiti aparat.**
- **Ne upotrebljavajte tave od ljevanog željeza, keramičke/glinene posude, grill ili toster ploče.**
  **INOX može potamniti na visokim temperaturama.**
- **Ne dodirujte gornju površinu ploče i rešetku tijekom kuhanja, i još neko vrijeme nakon uporabe.**
- **Čim tekućine počnu ključati, smanjite plamen na minimum tako da samo lagano krčkaju.**
- **Masti i ulja zagrijavanja ispuštaju pare koje se mogu zapaliti, pa kada radite sa istima, držite podalje vruće predmete ili otvoreni plamen.**
  **Pošto kipuće ulje isparava i može uzrokovati spontano izgaranje, potreban je stalan nadzor procesa kuhanja hrane.**

# Čišćenje i održavanje

- **Aparat čistite samo kad je potpuno hladan.**
- **Prije bilo kakvog čišćenja, aparat treba biti odspojen s napajanja.**
- **Redovito čistite aparat, po mogućnosti nakon svake uporabe.**
- **Abrazivna sredstva ili oštri predmeti mogu oštetiti površinu aparata. Perite ga vodom i deterdženta.**

| Dozvoljeno | Nije dozvoljeno |
|---|---|
| Mekana krpa<br>Neutralni deterdžent | Najlonska četka<br>Metalna četka<br>Jestivo ulje<br>Kiseli/alkalni deterdžent<br>Abrazivna sredstva<br>Razrjeđivač/ benzen |

## Rešetka i ručke

- Skinite rešetku.
- Prebrišite istu i ručke vlažnom krpom s malo deterdženta i tople vode. Tvrdokorne mrlje prethodno namočite.
- Prebrišite suhom krpom.

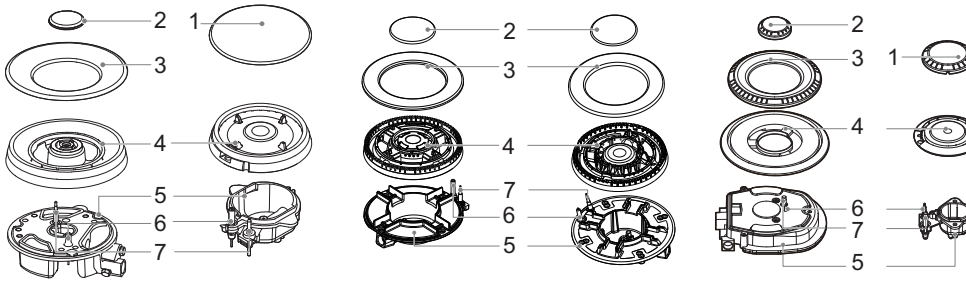
## Gornja površina kuhala

- Redovito čistite gornju površinu iscijeđenom mekanom krpom koju ste prethodno namočili u toplu vodu s deterdžentom.
- Nakon čišćenja temeljito posušite gornju površinu.
- Temeljito uklonite slanu hranu ili tekućine s ploče čim je prije moguće kako ne bi došlo do korozije.
- Dijelovi aparata od nehrđajućeg čelika mogu tijekom uporabe izblijedjeti. To je normalno zbog visokih temperatura. Nakon svake uporabe te dijelove valja očistiti odgovarajućim sredstvom za nehrđajući čelik.
- Sjajne površine se mogu zamutiti zbog grebanja dna posude, pogotovo ako je ista izrađena iz aluminija, te uporabe neprikladnih deterdženata. Teško ih je ukloniti uporabom običnih sredstava za pranje posuđa, pa se proces treba ponoviti nekoliko puta. Uporabom agresivnih sredstava ili trenjem dna posude, tijekom vremena može uzrokovati grebanje oznaka na kuhalu, kao i nakupljanje nečistoća.
- Ako nakon kuhanja ostanu zagoreni ostaci, treba ih ukloniti, oprati površinu vodom, te ju dobro osušiti suhom krpom.
- Dobro paziti kako zrnca zemlje ili pijeska ne padnu na staklokeramičku površinu kuhala (npr. ako se čisti povrće ili voće) jer bi isti mogli izgrebati površinu tijekom pomicanja posude za kuhanje.

## PLAMENICI

- Skinite poklopce i raspršivače plamena tako da ih povučete prema gore i odvojite od ploče.
- Namočite ih u vruću vodu s malo deterdženta ili sredstva za pranje.
- Nakon pranja i čišćenja pažljivo ih osušite. Vodite računa da otvori za plamen uvijek budu čisti i potpuno suhi.
- Fiksne dijelove baze plamenika prebrišite vlažnom krpom i poslije osušite.
- Nježno obrišite upaljač i sklop za kontrolu plamena dobro iscijeđenom krpom i obrišite suhom krpom.
- Prije vraćanja plamenika na ploču, pazite da sapnica za ubrizgavanje nije začepljena.

### ■ Sastavite pomoćni, polubrzi i plamenik s trostrukom krunom na sljedeći način:




1.Postavite raspršivač plamena ( 4 ) na bazu plamenika ( 5 ) tako da upaljač i sklop za kontrolu plamena nasjednu u odgovarajuće otvore na raspršivaču plamena. Raspršivač plamena mora pravilno kliknuti na mjesto.

2.Postavite poklopac plamenika (1, 2, 3) na raspršivač plamena ( 4 ) tako da preostali zupci nasjednu u odgovarajuće utore.

**Nakon čišćenja pravilno vratite dijelove na mjesto.**

**Nemojte pomiješati donji i gornji dio.**

**Zupci moraju precizno pristajati u utore.**

**Periodičko održavanje: konzultirati ovlašteni servis u svezi provjere dovodne plinske cijevi i tlačnog regulatora, ako je montiran.**

# ELEKTRIČNE GRIJAĆE PLOČE

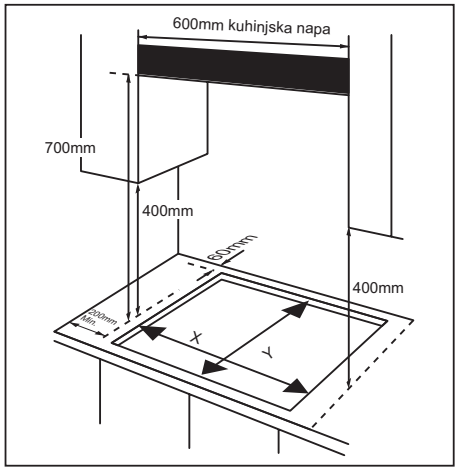
- **PRIJE ČIŠĆENJA, ODSPOJITI APARAT S ELEKTRIČNE MREŽE !**
- Nakon uporabe, a u cilju dobre zaštite, električne grijače ploče moraju se tretirati s odgovarajućim proizvodima za čišćenje koju su dostupni na tržištu. Ovo je nepohodno kako ne bi došlo do oksidacije (hrđanja).
- Svaka tekućina koja se prelije (iskipi) iz posude mora biti odstranjena pomoću krpe.
- Nije dozvoljena uporaba parnih čistaća za čišćenje aparata.
- Zagorjelu hranu na električnoj ploči treba odstraniti na suho.
- Nakon uporabe i čišćenja, ploču možemo lagano nauljiti (vrlo malo ulja), te sve dobro obrisati krpom.

# Upute za uporabu

## ⚠Upozorenja

- Nije dozvoljena modifikacija aparata.
- Ovaj aparat mora ugraditi stručna osoba/instalater.
- Prije ugradnje pobrinite se za odgovarajuću opskrbu aparata plinom (vrsta plina i tlak plina) i podešavanje.
- Uvjeti podešavanja za ovaj aparat navedeni su na naljepnici (ili natpisnoj pločici).
- Aparat nije spojen na sustav za odvodnju produkata sagorijevanja. Potrebno ga je ugraditi i spojiti u skladu s važećim propisima o ugradnji. Posebnu pažnju treba posvetiti važećim propisima o ventilaciji.
- Prije ugradnje zatvorite dovod plina i isključite aparat s napajanja.
  **Aparat mora biti uzemljen !**
- Plinsko crijevo i kabel napajanja moraju biti postavljeni tako da ne dodiruju nijedan dio aparata koji se može jako zagrijati.
- Plinsko crijevo ili priključak ne smiju savijati ili blokirati drugi aparati.
- Provjerite dimenzije aparata kao i dimenzije otvora elementa za ugradnju.
- Ploče koje se nalaze iznad radne površine, odmah pokraj aparata, moraju biti izrađene od nezapaljivog materijala. Višeslojna površina i ljepilo koje je učvršćuje mora biti otporno na toplinu kako bi se spriječila oštećenja.
- Upalite svaki plamenik. Provjerite jesu li plameni plavi, bez žutih vrhova.
- Primijetite li nešto neuobičajeno, provjerite sljedeće:
  - Je li poklopac plamenika pravilno postavljen
  - Je li raspršivač plamena pravilno postavlje
  - Je li plamenik okomito poravnat sa zupcem sapnice za ubrizgavanje
- Nakon ugradnje, instalater mora provjeriti radi li aparat i ne curi li negdje plin.
- Fleksibilno crijevo mora biti postavljeno tako da ne može doći u kontakt s pokretnim dijelom kućišta i da nije na mjestu gdje se može začepiti.
- Standardna sredstva za uklanjanje masnoća prikladna su za sve ploče za kuhanje.
- Zabranjena je uporaba fitinga i nastavaka za produljenje

# Postavljanje aparata

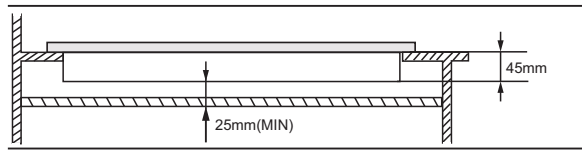



Potrebni razmaci koji su potrebni prilikom ugradnje kuhala ispod kuhinjske nape.

| Model | X | Y | Z |
|---|---|---|---|
| UKEP6013IM | 560 | 480 | 600 |

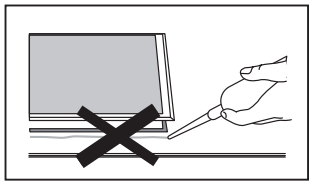
■ **Ovaj aparat namijenjen je ugradnji u kuhinjski element ili radnu površinu od 600mm, uz uvjet da su osigurane sljedeće minimalne udaljenosti:**

- Rubovi ploče moraju biti udaljeni od bočnog ili stražnjeg zida minimalno 60 mm.
- 700 mm između najvišeg dijela površine ploče (uključujući plamenike) i donjeg dijela vodoravne površine iznad nje,.
- 400 mm između površina ploče, uz uvjet da je donja strana vodoravne površine u ravnini s vanjskim rubom ploče. Ako je donja strana vodoravne površine niž od 400 mm, onda mora biti udaljena najmanje 50 mm od vanjskih rubova ploče,
- 50 mm slobodnog prostora oko aparata i između površine ploče i bilo kakvih zapaljivih materijala.
- Mora se ostaviti razmak od najmanje 25 mm i najviše 74 mm između donjeg dijela aparata i bilo koje površine ispod njega.



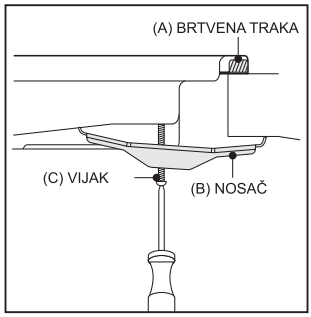

- Pećnica mora imati ugrađen ventilator za hlađenje ako ploču ugrađujete iznad nje.
- Provjerite dimenzije pećnice u uputama za uporabu.
- Izrezani otvor za ugradnju mora biti u skladu s uputama.

1. Skinite rešetke, poklopac plamenika i raspršivač plamena te pažljivo preokrenite aparat i postavite ga na mekanu podlogu.
2. Pazite da pritom ne oštetite sklopove za paljenje i sklopove za kontrolu plamena. Stavite isporučenu spužvu oko ruba aparata.
3. Ne ostavljajte razmak između ljepila i ne nanosite ga u predebelom sloju.



**Nemojte koristiti silikonsko brtvilo za lijepljenje aparata u otvor elementa.**

**Tako će ga ubuduće biti teško izvaditi, pogotovo ako ga treba nositi na servis.**




1. Postavite nosač (B) preko otvora vijaka.
   U svakom kutu ploče nalazi se po jedna grupa otvora vijaka.
   Malo zategnite vijak (C) na nosaču (B) tako da se nosač spoji na ploču ali i da još možete podesiti njezin položaj.
2. Pažljivo spustite stražnji kraj ploče u otvor koji ste izrezali u elementu.
3. Ispod ploče namjestite nosače u željeni položaj. Zatim sasvim zategnite vijke (C) kako biste učvrstili ploču na mjesto.

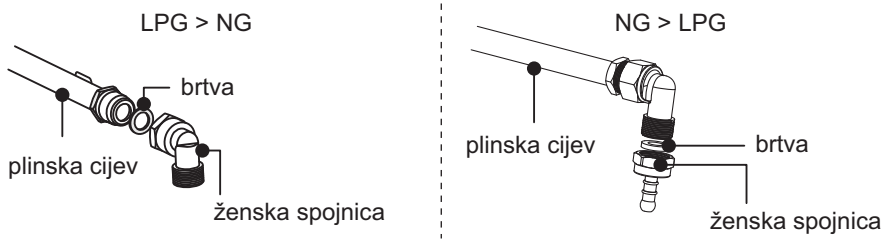
# Priključak na plinsku instalaciju

## Upozorenje

**Priključak kuhala na električnu i plinsku instalaciju može obaviti jedino ovlaštena i stručno osposobljena osoba u skladu s važećim pravilima zemlje u kojoj se koristi.**

- **Aparat valja ugraditi i spojiti u skladu s važećim pravilima zemlje u kojoj se koristi.**
- **Ovaj aparat namijenjen je uporabi s prirodnim (NG) i ukapljenim naftnim plinom (LPG). Preinaku za uporabu s LPG-om i prirodnim plinom smije napraviti samo ovlaštena, kvalificirana i stručna osoba.**

Preporuke za zamjenu dovoda plina i spajanje:



- Zakonom je propisano da sve plinske aparate moraju instalirati stručne osobe u skladu s važećim propisima o ugradnji i sigurnoj uporabi plina.
- Obavezno je pridržavati se zakona zbog vašeg interesa i sigurnosti.
- Obratite se ovlaštenom i stručnom instalateru. Ploča mora biti ugrađena u skladu sa važećim specifikacijama. Nepravilna ugradnja ploče može poništiti jamstvo i može biti podložna tužbama i kaznenom progonu.

Priključak plina

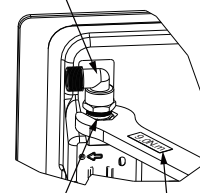
Plinski priključak mora biti smješten u takvom položaju da je zaporni ventil dostupan.
Morate spriječiti da cijev dođe u kontakt s pokretnim dijelovima kuhinjske jedinice (poput ladice) i omogućiti pristup svim prostorima koji bi mogli biti zapriječeni.

Opasnost od propuštanja plina!
Ako se radi o nekom spoju, provjerite brtvu.
Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvo propuštanje spojeva nakon rukovanja.

## Ventilacija prostora

Aparat mora biti instaliran u stalno ventiliranom prostoru, kako zahtjevaju određene direktive i norme (ovo treba odrediti stručna i kvalificirana osoba u skladu s normama). Budite uvjereni kako je kuhinja dobro ventilirana, držite prozor ili ventilacijske otvore (najmanje 100cm2) otvorenima ili instalirajte kuhinjsku napu.
Prostor treba biti propisno prozračivan kako bi se uklonila toplina i vlaga nastale tijekom kuhanja, a ako je ono vremenski duže tada se preporučuje otvaranje prozora ili pojačati brzinu usisavanja kuhinjske nape.

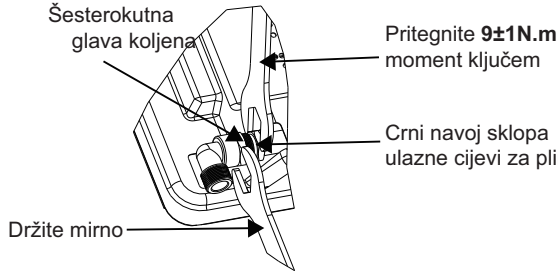
**Instalacija aparata**
**Napomena: Stavite zaštitne rukavice kako biste postavili ploču za kuhanje.**




## ⚠ Oprez!

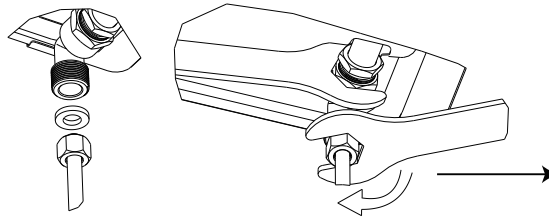
Ako je potrebno podesiti ili ugraditi koljeno, dopušteno je koristiti samo moment ključ **9±1N.m** i raditi s crnom maticom razdjelnika, a ne s koljenom.

### (1) Podešavanje smjera koljena



Nakon otpuštanja koljena, namjestite sučelje koljena u željeni smjer prema potrebi i držite šesterokutnu glavu koljena nepomičnom pomoću ključa. Pomoću **9±1N.m** moment ključa zategnite crni zavrtanj sklopa ulazne cijevi za plin. Provjerite je li zakretni moment ključa unutar potrebnog raspona kako biste spriječili lom koljena ili oštećenje uzrokovano prekomjernom silom.
Nakon što je instalacija zategnuta, provjerite jesu li dijelovi u dobrom stanju i provjerite ima li curenja zraka kako biste osigurali nepropusnost instalacije. Instalater je odgovoran za rezultate procesa.

### (2) instalacija ugradbene ploče za kuhanje



Nemojte koristiti prekomjernu silu prilikom zatezanja; u protivnom može doći do prijeloma koljena ili deformacije gumenog prstena i curenja plina. Imajte na umu da za zatezanje morate koristiti **10N.m**. moment ključ. Maksimalni okretni moment ne može prelaziti **20N.m.**

Priključak plina
Plinski priključak mora biti smješten u takvom položaju da je zaporni ventil dostupan.
Kraj ulazne cijevi plinske ploče za kuhanje ima navoj od 1/2" koji omogućuje:

- Fiksno spajanje
- Spajanje fleksibilnom cijevi (duljina: min. 1m, max. 3m)

Isporučena plinonepropusna brtva mora biti umetnuta između ispušnog otvora razdjelnika i sustava za dovod plina.
Morate spriječiti da cijev dođe u kontakt s pokretnim dijelovima kuhinjske jedinice (poput ladice) i omogućiti pristup svim prostorima koji bi mogli biti zapriječeni.

**Opasnost od propuštanja plina!**
**Ako se radi o nekom spoju, provjerite brtvu.**
**Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvo propuštanje spojeva nakon rukovanja.**

| Model | Vrsta plina | Plamenik | Brzi | Polubrzi | Pomoćni |
|---|---|---|---|---|---|
| UKEP6013IM | | Snaga (kW) | 3.0 | 1.75 | 1.0 |
| | | Protok (g/h) | 218 | 127 | 73 |
| | G30 29 mbar | Promjer sapnice (mm) | 0,87 | 0,66 | 0,50 |
| | G20 20 mbar | Promjer sapnice (mm) | 1,30 | 1,00 | 0,78 |

## NAPOMENA !
**Preinaku kuhala na drugu vrstu plina smije izvesti samo ovlašteno i kvalificirano servisno osoblje.**
**Sapnice moraju odgovarati gore opisanim u tablici.**
**Nakon preinake, preporučuje se zaljepiti novu naljepnicu na proizvod, kako ne bi došlo do zabune.**

# Priključak na električnu instalaciju

## Upozorenje

**Priključak kuhala na električnu instalaciju može obaviti jedino ovlaštena i stručno osposobljena osoba. Kvalificirani električar treba provjeriti da li kućna električna infrastruktura odgovara bez izmjena, a sve izmjene mora izvršiti samo kvalificirani električar. Kuhalo obvezatno mora biti uzemljeno!**
**Električna sigurnost kuhala zajamčena je jedino ako je ono ispravno spojeno na ispravnu električnu instalaciju s uzemljenjem.**

■ Ovaj aparat treba biti uzemljen.
■ Aparat je namijenjen spajanju na jednofaznu struju napona 220 – 240 V ~ , 50 Hz – 60 Hz .
■ Žice unutar kabela napajanja obojane su na sljedeći način:
- Zelena/žuta = Uzemljenje (Earth)
- Plava = Neutralna (Neutral)
- Smeđa = Faza (Live)

■ **Žicu zelene i žute boje trebate spojiti na priključak označen slovom E (Earth) ili simbolom uzemljenja.**

■ Provjerite odgovara li napon mreže naponu aparata istaknutom na tipizacijskoj pločici aparata.
■ Uvijek koristite pravilno ugrađenu utičnicu s kontaktom za uzemljenje.

■ Prilikom odspajanja aparata nikad nemojte povlačiti sâm kabel. Uvijek prihvatite utikač. Kabel ne smije biti prignječen.

■ Nemojte spajati aparat na produžni kabel, adapter ili višestruku utičnicu jer može doći do požara. Uzemljenje mora biti izvedeno u skladu s važećim standardima i propisima.

■ Pazite da se kabel napajanja ne zagrije na temperaturu veću od 90 °C.

■ Ako je aparat spojen izravno na mrežu, mora se ugraditi višepolna sklopka s minimalno 3 mm razmaka između kontakata.

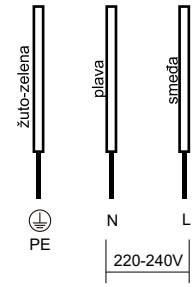
■ Ovaj aparat namijenjen je spajanju na monofaznu struju napona 220 – 240 V. Spajanje mora biti izvedeno u skladu s važećim zakonima i propisima. Prije spajanja vodite računa da utičnica ili višepolna sklopka bude lako dostupna nakon ugradnje aparata.

■ Nije dozvoljeno korištenje timera ili daljinskih upravljača za kontrolu kuhala.

■ Ako kuhalo nije isporučeno s utičnicom, tada priključni vod treba instalirati samo kvalificirana i ovlaštena osoba.

■ Ako je kabel oštećen ili se treba zamijeniti, to mora obaviti servisni centar ili kvalificirani tehničar kako bi se izbjegle nezgode.

Način spajanja prikazan je na slici:



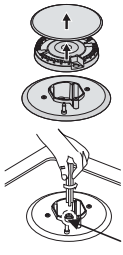
ZBRINJAVANJE: Nemojte zbrinjavati ovaj aparat zajedno s nerazvrstanim gradskim otpadom. On spada u otpad koji se prikuplja zasebno.

Ovaj aparat je označen prema europskoj Direktivi 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE). Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomažete u sprečavanju mogućih štetnih posljedica po okolinu i ljudsko zdravlje, do kojih može doći uslijed nepravilnog odlaganja proizvoda. Simbol na proizvodu ili na njegovom pakiranju znači da se dotrajali proizvod ne smije odlagati zajedno s otpadom iz domaćinstva. Umjesto toga, dotrajali aparat odložite na sabirnom mjestu za recikliranje isluženih električnih i elektroničkih aparata.
Ovaj aparat zahtijeva specijalizirano odlaganje otpada. Za dodatne informacije o zbrinjavanju, obnavljanju i recikliranju ovog proizvoda, obratite se nadležnom lokalnom uredu, komunalnoj službi ili trgovini u kojoj ste kupili proizvod.
Za dodatne informacije o zbrinjavanju, obnavljanju i recikliranju ovog proizvoda, obratite se nadležnom lokalnom uredu, komunalnoj službi ili trgovini u kojoj ste kupili proizvod.

# Preinaka na drugu vrstu plina

- **Poduzmite odgovarajuće mjere opreza i predradnje prije preinake na drugu vrstu plina.**
- **Ovaj postupak smije izvesti samo stručna i ovlaštena osoba.**
- **Prije početka zatvorite dovod plina i isključite aparat s električne mreže.**

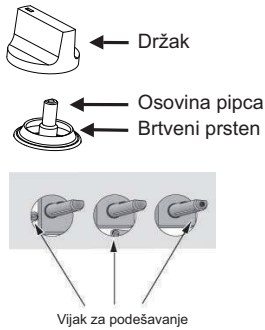
## 1 Promijenite sapnice za ubrizgavanje na plamenicima.




Skinite rešetku, poklopac plamenika i raspršivač plamena.

Odvrnite sapnicu za ubrizgavanje 7mm cjevastim ključem i zamijenite je propisanom sapnicom za novu vrstu plina. Pažljivo ponovno sastavite sve dijelove. Nakon zamjene sapnica, dobro ih učvrstite.

## 2 Podesite minimalni plamen.




① Okrenite plinske pipce (regulatore) na minimum.

② Skinite držak i umetnite mali ravni odvijač u središte osovine regulatora.

③ Plamen je pravilno podešen kad mu je visina oko 3 – 4 mm.
- Za butan/propan, vijak za podešavanje mora biti vrsto zavrnut.
- Vratite regulator na mjesto.
- Pazite da se plamen ne ugasi kad se regulator brzo okrene od najvećeg do najmanjeg plamena. Ako se to dogodi, skinite regulator i dodatno podesite protok plina te ga nakon toga opet testirajte.

④ Ponovite ovaj postupak za svaki regulator.

- **Nemojte rastavljati osovinu regulatora. U slučaju kvara, zamijenite čitav sklop. Prije vraćanja plamenika na ploču, pazite da sapnica za ubrizgavanje nije začepljena.**
- **Nakon preinake na drugu vrstu plina mora se provjeriti radi li aparat i ne curi li negdje plin (pomoću sapunice ili detektora plina).**
- **Nakon preinake, stručni tehničar ili instalater mora dodati "V" uz odgovarajuću kategoriju plina kako bi bio u skladu s podacima na natpisnoj pločici.**

- **Prethodnu oznaku "V" treba ukloniti.**

# Mogući problemi i njihovo rješavanje

- Popravke mora obavljati isključivo stručna osoba. Nepravilnim popravcima možete dovesti u opasnost sebe i druge.
- Oštećeni priključni vod mora biti zamjenjen, a zamjenu može izvršiti isključivo stručna osoba.
- Ukoliko Vaš aparat ne radi ispravno, uzrok bi mogla biti neka sitnica. Kako biste uštedijeli vrijeme i novac prije pozivanja servisera, provjerite sljedeće:

| Problem | Mogući uzrok | Rješenje |
|---|---|---|
| Plamen se ne pali | Nema iskre. | Provjerite električni priključak. |
| | Poklopac plamenika je pogrešno postavljen. | Postavite ga pravilno. |
| | Dovod plina je zatvoren. | Do kraja otvorite dovod plina. |
| Nedostatan plamen | Dovod plina nije sasvim otvoren. | Do kraja otvorite dovod plina. |
| | Poklopac plamenika je pogrešno postavljen. | Postavite ga pravilno. |
| | Upaljač je zaprljan. | Obrišite ga suhom krpom. |
| | Plamenici su mokri. | Pažljivo osušite poklopce plamenika. |
| | Otvori raspršivača plamena su začepljeni. | Očistite raspršivač plamena. |
| Paljenje je bučno | Poklopac plamenika je pogrešno postavljen. | Postavite ga pravilno. |
| Plamen se gasi. | Sklop za kontrolu plamena je zaprljan. | Očistite sklop za kontrolu plamena. |
| | Jelo je prekipjelo i ugasilo plamen. | Zatvorite regulator. Pričekajte 1 minutu i ponovno upalite plamenik. |
| | Propuh je ugasio plamen. | Zatvorite regulator i provjerite odakle dolazi propuh. Pričekajte jednu minutu i ponovno upalite plamenik. |
| Žuti plamen | Otvori raspršivača plamena su začepljeni. | Očistite raspršivač plamena. |
| | Koristi se drugačiji plin. | Provjerite koji se plin koristi. |
| Nestabilan plamen | Poklopac plamenika je pogrešno postavljen. | Postavite ga pravilno. |
| Miris plina | Curenje plina | Prekinite uporabu aparata i zatvorite srednji ventil. Otvorite prozor i prozračite prostoriju. Nazovite naš servisni centar, ali telefonirajte vani. |

**Ako nijedno od predloženih rješenja ne poluči rezultat, tada je potrebno kontaktirati ovlašteni servis.**

KONČAR

# Gas cooktop
# User Manual

Model:
UKEP6013IM

PROIZVOĐAČ:
KONČAR - KUĆANSKI APARATI d.d.
Karlovačka ulica 23, 10451 Pisarovina, Hrvatska, EU
T: + (385) 1 2484 555 F: + (385) 1 2404 102
e-mail: kucanski@koncar-ka.hr
www.koncar-ka.hr

**HR**

# Preface

Thank you for choosing our gas cooktop.

To use this appliance correctly and prevent any potential risk, read these instructions before using the appliance.

Keep these instructions in a place where you can find them easily.

If you are unsure of any of the information contained in these instructions, please contact our customer care center.

The manufacturer shall not be responsible for any damages to persons or property caused by incorrect installation or use of the appliance.

The appliance has been certified for use in countries other than those marked on the appliance.

The manufacturer also reserves the right to make any modifications to the products as may be considered necessary or useful, also in the interests of the user, without jeopardizing the main functional and safety features of the products themselves.

The appliance is designed for a domestic environment and not a commercial one.

# Contents


**Preface**

**Safety Warning**

3 Safety Instructions
4 Installation
5 Child and People Safety
6 During Use
8 Cleaning and Service
8 Environmental Information

**Instructions for use and maintenance**

9 Description of the appliance
10 How to Use the appliance
12 Safety and Energy saving advice
14 Cleaning and Maintenance

**Technical instructions**

16 Using Instructions
17 Positioning
18 Installing the appliance
18 Gas Connection
20 Gas Specification
21 Electrical Connection
22 Gas Adjustment
23 Troubleshooting

# Safety Instructions

- Please take the time to read this Instruction Manual before installing or using the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instrucion concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This instruction booklet must be kept with the appliance for any future reference. If the appliance is sold or transferred to another person, ensure the booklet is passed on to the new user.
- The manufacturer declines any liability should these safety measures not be observed.
- The following marks are made to be easily understood so that you can prevent any accident caused by misuse in advance, and use the appliance more conveniently.
- Read the following contents thoroughly and ensure you understand them.
- If the country symbol does not appear on the appliance, it is necessary to refer to the instructions for installation which should provide the necessary instructions concerning modification of the appliance to the conditions of use of the country.
- The power cord of this product comes with a plug, no additional wiring is required.
- This appliance is class 3 type, according to the EN 30-1-1 regulation for gas appliances: built-in appliance.
- The manufacturer is exempt from all liability if this manual's requirements are not complied with.
- All operations relating to installation, regulation and conversion to other gas types must be carried out by an authorised installation engineer, respecting all applicable regulations, standards and the specifications of the local gas and electricity providers.
- You are recommended to contact the Technical Assistance Service to convert to another gas type. Before you begin, turn off the appliance's electricity and gas supply.
- This appliance has been designed for home use only, and may cause danger if used in special occasions.
- The warranty will only be valid if the appliance is used for the purpose for which it was designed.
- Before installing, check that local distribution conditions (gas type and pressure) and the appliance's adjustment are compatible. The appliance's adjustment conditions are written on the label or the specifications plate.
- This appliance can only be installed in a well-ventilated place inaccordance with existing regulations and ventilation specifications.
- The appliance must not be connected to a combustion product removal device.
- The supply cable must be attached to the unit to prevent it from touching hot parts of the oven or hob. Appliances with electrical supply must be earthed. Do not tamper with the appliance's interior. If necessary, call our Technical Assistance Service.
- This appliance is class 3 type, according to the EN 30-1-1regulation for gas appliances: built-in appliance. The units next to the appliance must be made of non-flammable materials. The laminated covering and glue for adhering it must be heat resistant.
- This appliance cannot be installed above fridges, washing machines, dishwashers or similar. An oven must have forced ventilation to install a hob above it. Check the dimensions of the oven in the installation manual.
- This appliance shall be installed in accordance with the regulations in force and only used in a well ventilated space. Read the instructions before installing or using this appliance.

| | |
|---|---|
| **Danger/Warning** | Neglect of this mark may result in severe personal injury or death. |
| **Caution** | Neglect of this mark may result in minor personal injury or property damage. |

■ **The following marks are used in the Instruction Manual as follows:**

Caution No Fire Tool No Access Must Do

## Danger

■ **If gas seems to leak, take the actions as follow:**

- Do not turn on the light.
- Do not switch on/off any electrical appliance and do not touch any electric plug.
- Do not use a telephone.

1 Stop using the product and close the middle valve.
2 Open the window to ventilate.
3 Contact our service centre by using a phone outside.

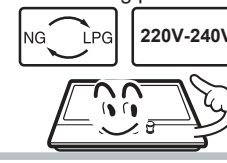
The fuel gas contains mercaptan, so that you can smell the gas leak (smell of rotten garlic or egg) even where only 1/1000 of the gas is in the air.

# Installation

## Warning

■ This appliance shall be installed in accordance with regulations in force and only used in a well ventilated space.

■ Prior to installation,ensure that the gas and electrical supply complies with the type stated on the rating plate.




■ This appliance cannot be installed on yachts or in caravans. Do not use this appliance as a space heater.

■ The gas pipe and electrical cable must be installed in such a way that they do not touch any parts or the appliance.

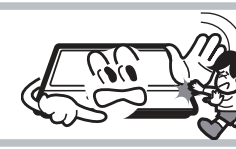
## ⚠ Caution

- This appliance should be installed by a qualified technician or installer.
- The adjustment conditions for this appliance are stated on the label or data plate.
- Remove all packaging before using the appliance.
- After unpacking the appliance, make sure the product is not damaged and that the connection cord is in perfect condition. Otherwise, contact the dealer before installing the appliance.
- The adjacent furniture and all materials used in the installation must be able to withstand a minimum temperature of 85°C above the ambient temperature of the room it is located in, whilst in use.
- In the event of burner flames being accidentally extinguished, turn off the burner control and do not attempt to re-ignite the burner for at least one minute.
- CAUTION: The use of a gas cooking appliance results in the production of heat, moisture and products of combustion in the room in which it is installed. Ensure that the kitchen is well ventilated especially when the appliance is in use.
- Prolonged intensive use of the appliance may require additional ventilation, for example the increasing of mechanical ventilation where present, additional ventilation to safely remove the products of combustion to outside (external) air whilst also providing room air changes with additional ventilation. Consult a professional before installation of the additional ventilation.
- CAUTION: This appliance is for cooking purposes only. It shall not be used for other purposes, for example room heating.
- CAUTION: Young children shall be kept away.
- CAUTION: In case the glass surface breaks:
  - shut immediately off all burners and any electrical heating element and isolate the appliance from the power supply,
  - do not touch the appliance surface,
  - do not use the appliance,
- Do not use hob guard.
- The use of inappropriate hob guards can cause accidents.

# Child and People Safety

## ⚠ Warning

- Do not allow children to play near or with the appliance.
  The appliance gets hot when it is in use.
  Children should be kept away until it has cooled.



## ⚠ Caution

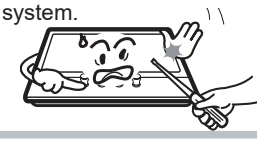
- This appliance is designed to be operated by adults.
  Children can also injure themselves by pulling pans or pots off the appliance.
- This appliance is not intended for use by children or other persons whose physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge prevents them from using the appliance safety without supervision or instruction by a responsible person to ensure that they can use the appliance safety.

# During Use

## Warning

■ Only use the appliance for preparing food.

■ Do not modify this appliance. Burner panel is not designed to operate from an external timer or separate remote control system.



■ The use of a gas cooking appliance results in the production of heat and moisture in the room in which it is installed. Ensure that the kitchen is Well ventilated: keep natural ventilation holes open or install a mechanical ventilation device (mechanical extractor hood).

■ Do not use this appliance if it comes in contact with water. Do not operate this appliance with wet hands.

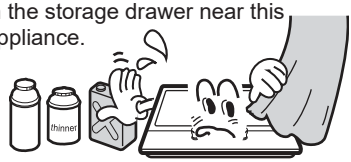
■ The heating and cookong surfaces of the appliance become hot when they are in use, take all due precautions.

■ Do not use large cloths, tea towels or similar as the ends could touch the flames and catch fire.

■ Never leave the appliance unattended when cooking.

■ Unstable or misshapen pans should not be used on the appliance as they can cause an accident by tipping or spillage.

■ Do not use or store flammable materials in the storage drawer near this appliance.

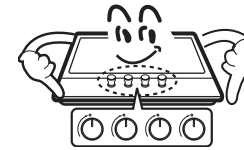



■ Perishable food, plastic items and aerosols may be affected by heat and should not stored above or below the appliance.

# During Use

■ Do not spray aerosols in the vicinity of this appliance while it is in operaiton.

■ Ensure the control knobs are in the '●' position when not in use.



## ⚠ Caution

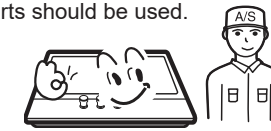
- Prolonged intensive use of the appliance may call for additional ventilation, for example opening of a window, or increasing the level of mechanical ventilation where present.
- Use heat-resistant pot holders or gloves when handling hot pots and pans.
- Do not let pot holders come near open flames when lifting cookware.
- Take care not to let pot holders or gloves get damp or wet, as this causes heat to transfer through the material quicker with the risk of burning yourself.
- Only ever use the burners after placing pots and pans on them. Do not heat up any empty pots or pans.
- Never use plastic or aluminium foil dishes on the appliance.
- When using other electrical appliances, ensure the cable does not come into contact with the appliance surfaces of the cooking appliance.
- If you have any mechanical parts eg. an artifical heart in your body, consult a doctor before using the appliance.
- Do not use a tea towel or similar materials in place of a pot holder, Such cloths can catch fire on a hot burner.
- When using glass cookware, make sure it is designed for top plate cooking.If the surface is made of glass-cracked, switch off the appliance to avoid defeat electrocution.
- To minimise the possibility of burns, ignition of flammable materials and spillage, turn cookware handles toward the side or center of the top plate without extending overadiacent burners.
- Always turn burner controls off before removing cookware.
- Carefully watch foods being fried at a high flame setting.
- Always heat fat slowly and watch as it heats.
- Foods for frying should be as dry as possible. Frost on frozen foods or moisture on fresh foods can cuase hot fat to bubble up and over the sides of the pan.
- Never try to move a pan of hot fat especially a deep fat fryer. Wait until the fat is completely cool.
- In case of hotplate glass breakage:
  - shut immediately off all burners and any electrical heating element and isolate the appliance from the power supply.
  - do not touch the appliance surface
  - do not use the appliance.
- Hob guards cannot be used. Inappropriate hob guards can cause accidents.
- Avoid using cooking vessels on the hotplate that overlap its edges.

# Cleaning and Service

## Warning

- Never use abrasive or caustic cleaning agents.

- This appliance should only be repaired or serviced by an authorised Service Engineer and only genuine approved spare parts should be used.

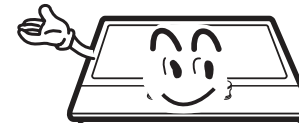



## Caution

- Before attempying to clean the appliance, it should be disconnected from the mains and cooled.
- You should not use a steam jet or any other high pressure cleaning equipment to clean the appliance.

# Environmental Information

- After installation, please dispose of the packaging with due regard to safety and the environment.
- When disposing of an old appliance, make it unusable, by cutting off the cable.



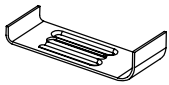
**Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)**

- This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.
- Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling.
- Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

# Description of the appliance

| | |
|---|---|
| Model | UKEP6013IM |
| Top plate | Ceramic glass |
| Dimensions(W*D*H) | 600*510*99 |
| Ignition device | ignition under-knob (one hand) |
| Gas connection | G1/2 cilyndrical |
| Electric supply | 220-240V~50Hz-60Hz, 2W |
| Burner feature | Rapid (1), Semi-rapid (1), Auxiliary (1) |
| Electric hotplate | Ceramic diameter 180 mm (1) |
| $\Sigma$ **Qn** | 5.75kW |
| Maximum electrical power | 1.5kW |

## Accessories



Bracket(4)

Sponge(4)

Screw(4)

Elbow (1)

Sealing gasket
(Quantity based on actual product)

Instruction Manual(1)

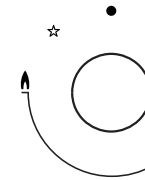
# How to Use the appliance

The following symbols will appear on the control panel, next to each control handle:

● Black circle: gas off

Large flame: maximum setting

Small flame: minimum setting



- The minimum setting is at the end of the anti-clockwise rotation of the control handle.
- All operation positions must be selected between the maximum and minimum position.
- The symbol on the control panel,next to the control handle will indicate which burner it operates.

**Automatic ignition with flame failure safety device**

The appliance is fitted with a flame failure safety device on each burner, which is designed to stop the flow of gas to the burner head in the event of the flame going out.

- The appliance is equipped with an electronic ignition device. Simply press and turn the knob anti-clockwise to the maximum flame symbol until it is switched on. If the burner does not light up in the first 15 seconds, turn the knob to ● and do not attempt to restart for 60 seconds.

  Once the ignition is switched on, keep the knob pressed for a few seconds to allow the thermocouple to heat up.

  It may happen that the burner goes out when the knob is released, it means that the thermocouple has not heated up enough. Wait a few moments and repeat the operation; keep the knob pressed for longer.
- In the event of an accidental switch-off, a safety device blocks the gas outlet even when the tap is open.

  Return the knob to ● and do not attempt to restart for 60 seconds.

## POWER LEVEL for the ELECTRIC COOKING AREA

O Off position

1 - 6 Power values

Turn the knob until the desired power level is set.

Here are some examples purely indicative for the use of electric plates.

Power level 1: Low heat intensity. To melt butter, chocolate, etc ..; for heating small quantities of food.

Power level 2: Gentle heat intensity. To heat larger quantities of liquid; to prepare long-cooking creams and sauces.

Power level 3: Slow heat intensity. To defrost frozen foods and prepare stews. cook at boiling temperature or just below.

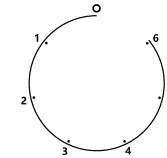
Power level 4: Average heat intensity. For cooking food that must be brought to the boil, for roasting delicate meat and fish.

Power level 5: Strong heat intensity. For roasts and large boiled meats.

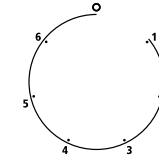
Power level 6: Intensity of live heat. To bring large quantities of liquid to the boil, for frying.

To end the cooking process, turn the knob and return it to the O position.

**Cast Iron Electric hotplate**

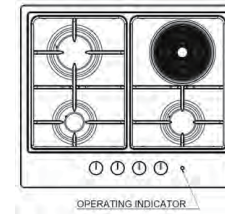



**Ceramic hotplate**




Use residual heat to decrease energy consumption. Turn off the cooking zone for about 5-10 minutes before the cooking process is completed.

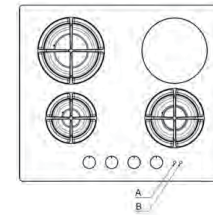
In hobs with cast iron plate, the luminous operating indicator in the control area warns you that the electric cooking zone is in operation, It switches off automatically by returning the knob to the O position.




On hobs with ceramic plate however, there are two indicator lights in the control area :

A) It lights up when the control knob of the electric plate is turned and stays on until the temperature in the electric cooking zone drops to a safety value to avoid accidental burns.

B) It lights up when the control knob of the electric plate is turned and warns you that the electric cooking zone is working. Once the knob is turned back to position O it goes off.




# Warnings

Before using the appliance, place a pot containing water on the electric plate, set the maximum power (6) and let the hob run for 10 minutes. Then run the hob on the minimum power (1) for 20 minutes.

This operation is necessary to burn any oily processing residues or to eliminate any moisture absorbed by the insulating mixture, during this period of operation the appliance can produce unpleasant odor and smoke (this is not a malfunction).

Make sure to give sufficient ventilation to the room.

# Safety and Energy saving advice

- The diameter of the bottom of the pan should correspond to that of the burner.

| BURNERS | PANS | |
|---|---|---|
| | min. | max. |
| Triple-crown | 200mm | 260mm |
| Rapid | 200mm | 260mm |
| Semi-Rapid | 160mm | 180mm |
| Auxiliary | 120mm | 160mm |
| Cast Iron hotplate | 140mm | 160mm |
| Ceramic hotplate | 180mm | 200mm |

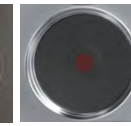
■ **Do not use cookware that overlapsthe edge of the appliance**

TRIPLE-CROWN

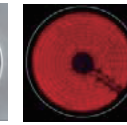
RAPID

SEMI-RAPID

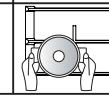
AUXILIARY



CAST IRON HOTPLATE



CERAMIC HOTPLATE

| NO | | YES | |
|---|---|---|---|
| | Do not use small diameter cookware on large burners.<br>The flame should never come up the sides of the cookware. | Always use cookware that is suitable for each burner, to avoid wasting gas and discoloring the cookware. | |
| | Avoid cooking without a lid or with the lid half off<br>-as this wastes energy. | Place a lid on the cookware. | |
| | Do not use a pan with a convex or concave bottom. | Only use pots, saucepans and frying pans with a thick, flat bottom. | |
| | Do not place cookware on one side of a burner, as it could tip over.<br>Do not use cookware with a large diameter on the burners near the controls, which when placed on the middle of the burner may touch the controls or be so close to them that they increase the temperature in this area and may cause damage. | Always place the cookware right over the burners, not to one side. | |
| | Never place cookware directly on top of the burner. | Place the cookware on top of the trivet. | |
| | Do not place anything, e.g. flame tamer, asbestos mat, between pan and pan support as serious damage to the appliance may result. | | |
| | Do not use excessive weight and do not hit the cooktop with heavy objects. | Handle cookware carefully when they are on the burner. |  |

| NO | | YES | |
|---|---|---|---|
| | - Do not use cookware with a not-flat bottom.<br>- Don't use cookware with a diameter smaller than or much qreater than the diameter of the electric plate.<br>- Dry the bottom of the cookware before placing it on the plate.<br>- Even after use, the electric plate remains hot for a long time, don't rest your hands or other objects to avoid burns.<br>- As soon as you notice a crack on the surface of the cast iron plate, immediately disconnect the appliance from the mains.<br>- We don't recommend the use of cookware that come out from the edges of the hob.<br>- During use, don't leave the appliance unattended and make sure that children are not nearby.<br>- Never cook food directly on the electric plates, but in special pots or cookware.<br>- Do everything possible not to spill liquid on the electric plates when they are hot.<br>- Absolutely avoid empty running. | Alwavs use cookware with flat and very thick bottom. | |

- **Do not use cast iron pans, clay or earthenware pots, grill pan, grill or toaster plates, the resulting heat build-up may damage the appliance.**
- **Do not touch the top plate and trivet whilst in use for a certain period after use.**
- **As soon as a liquid starts boiling, turn down the flame so that it will barely keep the liquid simmering.**
- **Fats and oil when heated can release flammable vapours. Keep flames or heated objects away from fats and oils when you cook with them.**
- **Since the vapours that very hot oil releases can causes spontaneus combustions, please watch your food during cooking.**

# Cleaning and Maintenance

- **Cleaning operations must only be carried out when the appliance is completely cool.**
- **The appliance should be disconnected from your mains supply before commencing any cleaning process.**
- **Clean the appliance regularly, preferably after each use.**
- **Abrasive cleaners or sharp objects will damage the appliance surface; you should clean it using water and a little washing up liquid.**

| Usable | Unusable |
|---|---|
| Soft cloth<br>Neutral Detergent | Nylon Brush<br>Metal Brush<br>Edible Oil<br>Acidic/Alkali Detergent<br>Abrasive<br>Thinner/Benzene |

## Pan support, Control handles

- Take off the Pan support.
- Clean these and the control handles with a damp cloth, washing up liquid and warm water. For stubbon soiling, soak beforehand.
- Dry everything with a clean soft cloth.

## Top Plate

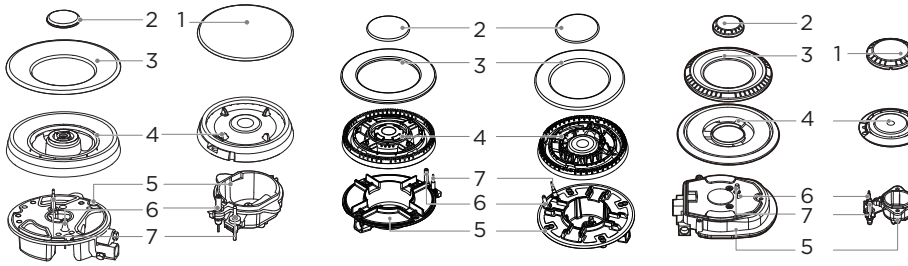
- Regularly wipe over the top plate using a soft cloth well wrung-out in warm water to which a little washing up liquid has been added.
- Dry the top plate thoroughly after cleaning.
- Thoroughly remove salty foods or liquids from the hob as soon as possible to avoid the risk of corrosion.
- Stainless steel parts of the appliance may become discoloured over time. This is normal because of the high temperatures. Each time the appliance is used these parts should be cleaned with a product that is suitable for stainless steel.
- Shiny surfaces may form due to the rubbing of the bottom of the pots, especially if made of aluminum, and the use of inappropriate detergents. It is difficult to remove them through the use of common cleaning products, it may be necessary to repeat the cleaning several times. The use of aggressive detergents, or the friction with the bottom of the pots, could grind the hob decorations over time and could contribute to the formation of stains.
- If burnt residues remain after cooking, remove them, rinse with water and dry well with a clean cloth.
- Beware of any grains of earth or sand that may have fallen on the ceramic hob when cleaning salad or potatoes, they could scratch it when moving the pots.

# Cleaning and Maintenance

## BURNERS

- Remove the burner lids and Flame Spreaders by pulling them upwards and away from the top plate.
- Soak them in hot water and a little detergent or washing up liqui.
- After cleaning and washing them, wipe and dry them carefully. Make sure that the flame holes are clean and completely dry.
- Wipe the fixed parts of the burner cup with a damp cloth and dry afterwards.
- Gently wipe the ignition device and flame supervision device with a well wrung-out cloth and wipe dry with a clean cloth.
- Before placing the burners back on the top plate, make sure that the injector is not blocked.

### ■ Re-assemble the Auxiliary, Semi-Rapid, Rapid and Triple-Crown burners as follows:




1. Place the flame spreader ( 4 ) on to the burner cup ( 5 ) so that the ignition device and the flame supervision device extend through their respective holes in the flame spreader. The flame spreader must click into place correctly.
2. Position the burner lid ( 1,2,3 ) onto the flame spreader ( 4 ) so that the retaining pins fit into their respective recesses.

⚠ **Replace parts in the correct order after cleaning.**

**- Do not mix up the top and bottom.**

**- The locating pins must fit exactly into the notches.**

**- PERIODIC MAINTENANCE : speak with your local Authorised Service Centre periodically to check the conditions of the gas supply pipe and the pressure adjuster, if fitted.**

# Cleaning and Maintenance

## CAST IRON ELECTRIC PLATE

**Attention: before carrying out any cleaning operation, disconnect the appliance from the power supply.**

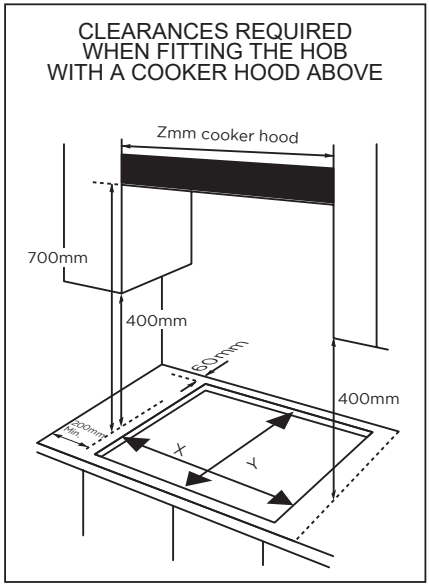
- After use, for good preservation, the electric plate must be treated with the appropriate products available on the market so that the surface is always clean and shiny. This necessary operation avoids any oxidation (rust).
- Any liquid overflowing from the pots must always be removed with a cloth
- Don't use steam jets to clean the appliance.
- The food burnt on the electric plate must be dry cleaned.
- After use, pour a little oil on the warm electric plate and wipe with a cloth.

# Using Instructions

## Warnings

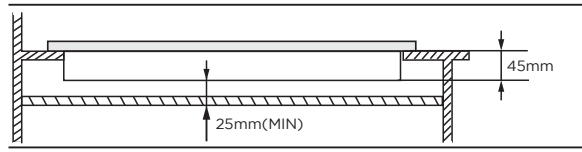
- **Do not modify this appliance.**
- **This appliance must be installed by an authorised technician or installer.**
- **Prior to installation, ensure that the local distribution conditions (nature of the gas and gas pressure) and the adjustment of the appliance are compatible.**
- **This appliance is not connected to a combustion products evacuation device. It shall be installed and connected in accordance with current installation regulations. Particular attention shall be given to the relevant requirements regarding ventilation.**
- **The adjustment conditions for this appliance are stated on the label (or data plate).**
- **Before installing, turn off the gas and electricity supply to the appliance.**
- **All appliances containing any electrical components must be earthed.**
- **Ensure that the gas pipe and electrical cable are installed in such a way that they do not touch any parts of the appliance which may become hot.**
- **Gas pipe or connector shouldn't be bent or blocked by any other appliances.**
- **Check the dimensions of the appliance as well as the dimensions of the gap to be cut in the kitchen unit.**
- **The panels located above the work surface, directly next to the appliance, must be made of non-flammable material. Both the stratified surfacing and the glue used to secure it should be heat resistant, to prevent deterioration.**
- **Turn on appliance tap and light each burners. Check for a clear blue flame without yellow tipping.**
- **If burners shows any abnormalities check the following:**
  **- Burner lid on correctly**
  **- Flame spreader positioned correctly**
  **- Burner vertically aligned with injector nipple**
- **A full operational test and a test for possible leakages must be carried out by the fitter after installation.**
- **The flexible hose shall be fitted in such a way that it cannot come into contact with a moveable part of the housing unit and does not pass through any space susceptible of becoming congested.**
- **Grease cranes produced at the factory to meet the requirement of all life hob.**
- **Extension sockets are forbidden.**

# Positioning




| Model | X | Y | Z |
|---|---|---|---|
| UKEP6013IM | 560 | 480 | 600 |

- **This appliance is to be built into a kitchen unit or 600mm worktop, providing the following minimum distances are allowed;**
  - The edges of the hob must be a minimum distance of 60 mm from a side or rear wall.
  - 700 mm between the highest point of the hob surface (including the burners) and the underside of any horizontal surface directly above it.
  - 400 mm between the hob surfaces, providing that the underside of the horizontal surface is in line with the outer edge of the hob. If the underside of the horizontal surface is lower than 400 mm, then it must be at least 50 mm away from the outer edges of the hob.
  - 50 mm clearance around the appliance and between the hob surface and any combustible materials.
  - You must have a gap of at least 25 mm and at most 74 mm between the underneath of the appliance and any surface that is below it.

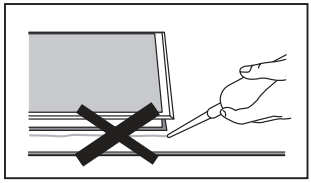


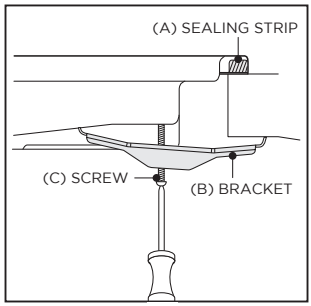

- An oven must have forced ventilation to install a hob above it.
- Check the dimensions of the oven in the installation manual.
- The cut out size must obey the indication.

# Installing the appliance

1. Remove the pan supports, the burner lid and flame spreader and carefully turn the appliance upside down and place it on a cushioned mat.
2. Take care that the Ignition devices and flame supervision devices are not damaged in this operation.

   Apply the sponge provided around the edge of the appliance.
3. Do not leave a gap in the sealing agent or overlap the thickness.






**Do not use a silicon sealant to seal the appliance against the aperture.**

**This will make it difficult to remove the appliance from the aperture in future, particularly if it needs to be serviced.**

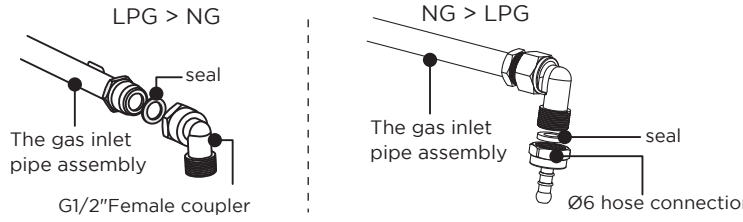
1. Place the bracket (B) over the holes that match the size of the screws.There are one set of screw holes in each corner of the hob (H).Slightly tighten a screw (C) through the bracket (B) so that the bracket is attached to the hob, but so that you can still adjust the position.
2. Carefully turn the hob back over and then gently lower it into the aperture hole that you have cut out.
3. On the underneath of the hob, adjust the brackets into a position that is suitable for your worktop.

   Then fully tighten the screws (C) to secure the hob into position.

# Gas Connection

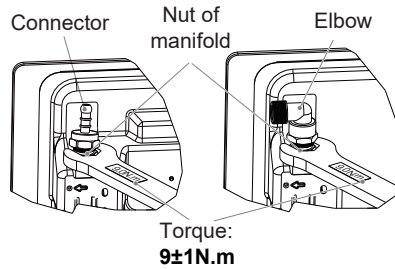
- **This appliance must be installed and connected in accordance with installation regulations in force in the country in which the appliance is to be used.**
- **This appliance is supplied to run on LPG and natural gas. Conversion for use on LPG and natural gases must only be undertaken by a qualified person.**

Gas supply replacement and installation guidelines:



**Installation of appliance**

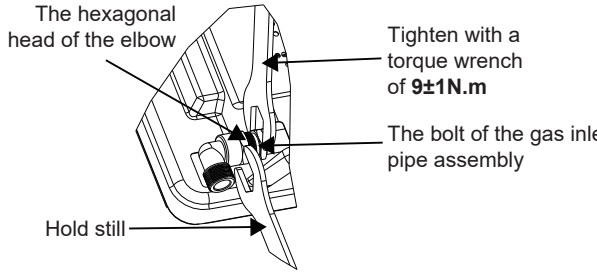
**Note: Wear protective gloves to fit the hob.**




## ⚠ Caution!

If necessary to adjust or install the elbow or connector, it is allowed only torque wrench with **9±1N.m**, and work on the nut of manifold instead of on the elbow. The maximum torque cannot exceed **20N.m**.

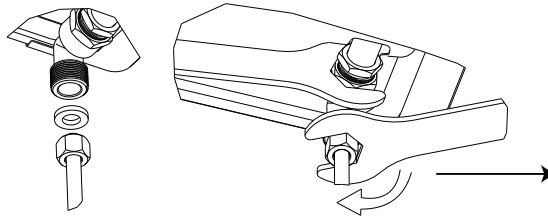
### (1) Adjusting the direction of elbow




After loosening the elbow, adjust the elbow interface to the required direction as required, and keep the hexagonal head of the elbow motionless with a wrench. Use a **9±1N.m** torque wrench to tighten the bolt of the gas inlet pipe assembly. Ensure that the torque of the wrench is within the required range to prevent elbow breakage or damage caused by excessive force.
After the installation is tightened, check whether the parts are in good condition and test the air tightness to ensure the tightness of the installation. The installer is responsible for the results of the process.

### (2) Installing the gas hob

This appliance should be installed by a registered Gas Safe Engineer!



Do not use too much force when tightening; Otherwise, it will cause elbow fracture or rubber ring deformation and leakage.
Note that the torque wrench must be used to tighten with a torque of **10N.m**. The maximum torque cannot exceed **20N.m**.

Gas connection
The gas connection must be located in position where the stop tap is accessible.
The end of the inlet connection point of the gas hob has a 1/2" thread that allows for:

- A fixed connection
- Connection using a flexible pipe (L min. 1 m - max. 3 m)

The watertight seal supplied must be inserted between the manifold outlet and the gas supply.
You must prevent the pipe from coming into contact with moving parts of the kitchen unit (for example, a drawer) and prevent access to any spaces which might become obstructed.

Danger of leaks!
If any connection is handled, check the seal.
The manufacturer is not liable for any connection leaking, after being handled.

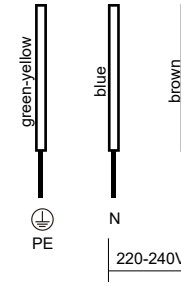
# Gas Specification

| Model | Gas type & pressure | Heat input and orifice size marked(mm) | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | Wok burner | Rapid burner | Semi-rapid | Auxiliary |
| | | / | 3.0kW(219g/h) | 1.75kW(127g/h) | 1.0kW(73g/h) |
| UKEP6013IM | G30 29mbar | / | 0.87 | 0.66 | 0.50 |
| | G20 20mbar | / | 1.30 | 1.00 | 0.78 |

# Electrical Connection

**THE APPLIANCE MUST BE CONNECTED TO THE POWER SUPPLY ONLY BY QUALIFIED AND COMPETENT PERSONNEL.CHECK WITH AN ELECTRICIAN THAT THE HOME ELECTRICAL SYSTEM IS SUITABLE WITHOUT MODIFICATIONS, ANY MODIFICATION MUST ONLY BE CARRIED OUT BY A QUALIFIED TECHNICIAN.**

- Make sure that the rated voltage and type of power on the rating plate agree with the voltage and the power of the local power supply.
- Always use a correctly installed shockproof socket.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug. The cable must not be crushed.
- There is a risk of fire when the appliance is in connection with an extension cable, an adapter or a multiple connection. Make sure that the ground connection agrees with the standards and regulations.
- Do not let the power cable to heat up to a temperature higher than 90°C.
- If the appliance is connected directly to the power supply, an omni-polar circuit breaker with a minimum opening of 3 mm between the contacts must be installed.
- This appliance is designed to be connected to a 220-240V single phase electricity supply. The connection must be carried out in compliance with the laws and regulations in force. Before making the connection, make sure that the socket or the omnipolar switch used can be easily reached with the appliance installed.
- If the cable is damaged or must be replaced, the operation must be carriedout by the service center or by a qualified technician to avoid any inconvenience.The connection method is shown below.



**DISPOSAL:Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary**

This appliance is labeled in compliance with European directive 2012/19/EU for Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring that this appliance is disposed of correctly, you will help prevent any possible damage to the environment and to human health, which might otherwise be caused if it were disposed of in the wrong way.

The symbol on the product indicates that it may not be treated as normal household waste, It should be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic goods.

This appliance requires specialist waste disposal. For further information regarding the treatment, recover and recycling of this product please contact your local council, your household waste disposal service, or the shop where you purchased it.

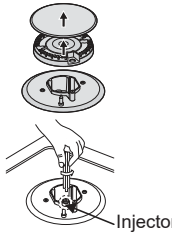
For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

# Gas Adjustment



- **Take precautions on the operations and adjustments to be carried out when converting from one gas to another.**
- **All work must be carried out by a qualified technician.**
- **Before you begin, turn off the gas and electricity supply to the appliance.**

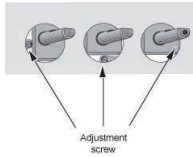
## 1 Change the injector of the burners.




Remove the pan support, Burner lid and Flame spreader.

Unscrew the injector using a 7mm box spanner and replace it with the stipulated injector for new gas supply. Carefully reassemble the all components.
After injectors are replaced, it is advisable to strongly tighten the injector in place.

## 2 Adjustment of minimum level of the flame.




① Turn the taps down to minimum.
② Remove the knob from the tap and place a small bladed screwdriver in the centre of the Adjustment screw.
③ The correct adjustment is obtained when the flame has a length of about 3-4 mm.
- For butane/ propane gas, the adjusting screw must.
- be tightly screwed in.
- Refit the control knob.

Make sure that the flame does not go out by quickly turning from maximum flow to minimum flow. If it does then remove the control knob and make further adjustments to the gas flow, testing it again once the adjustment has been made.

④ Repeat this process for each one of the gas taps.

- **Do not dismantle the tap shafe: in the event of a malfunction, change the whole tap.**
- **Before placing the burners back on the top place, make sure that the injector is not blocked.**
- **A full operational test and a test for possible leakages must be carried out after gas conversion, (such as soap water or gas detector)**
- **After completing conversion, a qualified technician or installer has to mark “V” on the right gas category to match with the setting in rating plate. Remove the previous setting “V” mark.**

# Troubleshooting

- Repairs should be performed by a licensed technician only. Improper repair may result in considerable danger to you and others.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- However, some minor problems can be resolved as follows.

| Problem | Possible reason | Solution |
|---|---|---|
| Not ignited | No Spark | Check the electricity supply |
| | The burner lid is badly assembled | Assemble the lid correctly |
| | The gas supply is closed | Open the gas supply completely |
| Badly ignited | The gas supply is not completely open | Open the gas supply completely |
| | The burner lid is badly assembled | Assemble the lid correctly |
| | The ignition plug is contaminated with alien substance | Wipe alien substance with a dry cloth |
| | The burners are wet | Dry the burners lids carefully |
| | The holes in the flame spreader are clogged | Clean the flame spreader |
| Noise made when combusted and ignited | The burner lid is badly assembled | Assemble the burner lid correctly |
| Flame goes out when in use | The flame supervision device is contaminated with alien substance | Clean the flame supervision device |
| | Product being cooked has boiled over and extinguished the flame | Turn off burner knob.Wait one minute and reignite zone |
| | A strong draught may have blown the flame out | Please turn off zone and check cooking area for draught such as open windows.Wait one minute and reignite zone |
| Yellow Flame | The holes in the flame spreader are clogged | Clean the flame spreader |
| | Different gas is used | Check the gas used |
| Unstable Flame | The burner lid is badly assembled | Assemble the burner lid correctly |
| Gas Smell | Gas leakage | Stop using the product and close the middle valve. Open the window to ventilate. Contact our service centre by using a phone outside |

- **If problem is not solved, please contact customer care center.**